











Manon Lescaut in Chevalier Desgrieux.

Spisal: ABBE PREVOST.

Za Glas Naroda prevel: G. P.

19 (Nadaljevanje)

— Tega pošilja samo nebo, — sem rekel gospodu pl. T., — da se morem maščevati nad njim radi nesramnosti njegovega očeta.

Gospod pl. T., ki ga je poznal ter ga celo prištevati svojim najboljšim prijateljem, mi je odgovoril, naj ne stori kaj takega.

Na moj ugovor, da se je stavilo Manon v nevarnost, če bi njen smrtni sovražnik izvedel za njeno bivališče, je odgovoril, da ni mladi B. M. zmožen izdajstva in da bomo našli v njem dobrega in srčnega zagovornika, kakor hitro naju bo spoznal.

Gospod pl. T. ga je privedel k nama šele potem, ko mu je povedal, kdo da sva. Ko je vstopil, ga je njegov obraz takoj pridobil zase in nehoti sem mu bil naklonjen.

Po končani večerji je postal govor resnejši. Gospod B. M. je govoril s povesnim licem o izgreh, katere si je bil dovolil njegov oče proti nama ter se je tudi opravičil.

Vendar pa prekinjam, — je rekel, — da ne vzbujam spominov, ki me sramotijo. Če je bil že sprva odkritosrčen, je postal pozneje še bolj, kajti opazil sem, da je napravila lepota Manon nanj velik utis.

Delal nam je družbo precejšen del večera in ko se je odstranil, je izjavil, da se čuti srečnega, da je naju spoznal. Konečno je tudi prošil za dovoljenje, da naju sme od časa do časa obiskati.

Kot že omenjeno nisem bil ljubosumen in obljubam in prisegam Manon sem vrjel bolj kot kdaj prej. To očarujoče bitje je tako popolnoma obvladalo mojo dušo, da nisem občutil zanj ničesar drugega kot spoštovanje in ljubezen.

Prihodnji dnevi so bili izpolnjeni z dogovorjenjem njene tolažitve in s posvetovanji, če bi ne bilo preveč riskirati oiskati gladiščice. Kneem tedna naju je obiskal gospod pl. T. in vprašala sva kaj sedi on o tem. Uvidel je, da mora reči da, da ugodi Manon.

Načrt pa ni prišel do izvedbe. Gospod pl. T. mi je namreč skrivoma rekel:

— Odkar sem bil zadnjič tu, se nahajam v veliki zadregi in ta je tudi vzrok, da sem prišel danes sem. B. M. ljubi vašo ljubečo in to mi je že prinal. Jaz sem njegov zaupni prijatelj ter pripravljen, služiti mu v vseh zadevah.

Zahvalil sem se mu za sporočilo ter mu odkrito priznal, da je značaj Manon v resnici tak kot si ga predstavlja gospod B. M., da namreč ne more prenesti misli na ubožstvo.

Gospod pl. T. je menil, da se mi ni treba tozadevno nič bati. Gospod B. M. je pač zmožen blažne strasti, a nikake podlosti.

Srčno sem se mu zahvalil ter rekel, da bi prišla kazen preporno, če bi bila nesreča že gotova.

— Da, — je odvrnil gospod pl. T., — a vam bo težko to storiti, kajti gospod B. M. bo opoldne že tukaj in jaz sam sem prišel tako zgodaj le raditega, da vas obvestim o njegovih nakanah.

Resno sem razmišljal o slučaju. Ker je bilo nemogoče uiti obisku gospoda B. M. ter skoro prav tako nemogoče, da bi ne govoril z Manon in svoji nameri, sem sklenil, da jo sam obvestim o namelih svojega najnovejšega tekmeča.

Ko sem obvestil gospoda pl. T. o svojem namenu, je izjavil, da je to precej delikatna stvar. Jaz sem mu ponovno izjavil, da Manon sicer ljubi razkošje, da pa ljubi tudi mene in da je vspricho mojih sedanjih razmer skoro nemogoče, da bi me zapostavljala sinu človeka, ki jo je bil spravil v bolnico.

Zahvalila se mi je za dobro mnenje, katero imam o njej ter mi izjavila, da bo sprejela ponudbo gospoda B. M. na način, da ga bo minulo vse veselje, ponoviti jih še enkrat.

— Ne, — sem ji odvrnil, — ne sme se ga dražiti z žalitvami, kajti on nama lahko škoduje. Pa saj se znaš iznebiti neljubega snubača, — sem s smehom dostavil.

Po kratkem pomisleku mi je rekla Manon: — Prišla mi je izvrstna ideja. B. M. je sin najinega najhujšega sovražnika. Hoče va se maščevati nad grehi njegovega očeta, a ne na osebi njegovega sina, temveč nad njegovo denarnico.

— Načrt je lep, — sem rekel, — a ti ne pomisli, dragica, da je to ista pot, ki naju je privedla v bolnico in Saint Lazare.

Dasiravno sem ji z živimi barvami naslikal te nevarnosti, je vendar vstrajala pri svojem načrtu. Rekla je le, da morava biti bolj previdna.

Kateri ljubimec bi slepo ne privolil v vse muhe svoje oboževane deklice! Sklenila sva torej da imava gospoda B. M. za norea. — a usoda je hotela, da sem postal jaz njegov norec!

Krog enajste ure smo videli, kako se je približal voz. Zelo prešerno se je pričel mladi B. M. opravičevati raditega, da prihaja opoldne k nam.

K osem se vrnil, sem zapazil, da ga Manon ni razžalila s preveliko strogostjo. Bil je najboljšje volje in tudi jaz sem se delal takega.

Komaj pa sta se ta dva gospoda odstranila, ko je prihitala Manon k meni, z razprostrtima rokama ter me pričela poljubljaliti. Od besede do besede mi je ponovila njegov govor in njegove predloge.

— On jo obožuje, ji hoče prepustiti polovico štirideset tisoč liber rente, katero dobiva že sedaj, neglede na to, kar ga čaka po smrti njegovega očeta.

— Ona mi je nato zagotavljala, da je njeno sree za vse veke moje in da bo tudi ostalo.

(Nadaljuje se).

Kaj pravijo pisatelj, učenjaki in državniki o knjigi Berte pl. Suttner "Doli z orožjem!"

Lev Nikolaevič Tolstoj je pisal: Knjigo sem s velikim užitek prebral in v njej našel veliko koristnega.

Friderik pl. Bodenstedt: Odkar je umrla madama Staal ni bilo na svetu tako slavne pisateljice kot je Suttnerjeva.

Prof. dr. A. Dodel: "Doli z orožjem" je pravo ogledalo sedanje-ga časa.

Dr. Lud. Jakobovski: To knjigo bi človek najraje poljubil. V dno srca me je pretreslo, ko sem jo prebral.

Štajerski pisatelj Peter Kosegger piše: Sedel sem v nekem gozdu pri Krieglach in sembral knjigo z naslovom "Doli z orožjem!"

Henrik Hart: — To je najbolj očarljiva knjiga, kar sem jih kdaj bral.

C. Neumann Hofer: — To je najboljša knjiga, kar so jih spisal ljudje, ki se borijo za svetovni mir.

Hans Land (na shodu, katerega je imel leta 1890 v Berlinu): Ne bom slavil knjige, samo imenoval jo bom.

Financijski ministar Dunajewski je rekel v nekem svojem govoru v poslanski zbornici: Saj je bila pred kratkim v posebnih knjiški opisani na presteljiv način vojna.

Ne bo nikdo več navduševal za vojno, če bo prebral to knjigo. CENA 50 CENTOV.

Slovenic Publishing Co., 82 Cortlandt Street, New York City, N. Y.

NAJBOLJŠA SLOVENSKO-ANGLEŠKA SLOVNICA

Prirejena za slovenski narod, s sodelovanjem več strokovnjakov, je založila Slovenic Publishing Co., 82 Cortlandt Street, New York, N. Y.

Cena v platnu vezani \$1.00. Rojaki v Cleveland, O. dobe isto v podružnici Fr. Sakser, 1604 St. Clair Ave., N. E.

MODERNO UREJENA TISKARNA GLAS NARODA

VSAKOVRSTNE TISKOVINE IZVRŠUJE PO NIZKIH CENAH.

DELO OKUSNO.

IZVRŠUJE PREVODE V DRUGE JEZIKE.

UNLJSKO ORGANIZIRANA.

POSEBNOST SO: DRUŠTVENA PRAVILA, OKROŽNICE — PAMFLETI, CENIKI I T. D.

VSA NAROČILA POŠLJITE NA: SLOVENIC PUBLISHING CO., 82 Cortlandt St., New York, N.Y.

"GLAS NARODA" JE EDINI SLOVENSKI DNEVNIK V ZDRUŽENIH DRŽAVAH. — NAROČITE SE NANJ!

HASNANILS.

Cenjenim naročnikom v Montani, Wyoming in Utah sporočamo, da jih bo v kratkem obiskal naš potovalni zastopnik,



Mr. OTO PEZDIR,

ki je pooblaščen pobirati naročnino in izdajati tozadevna potrdila. Upravništvo "Glas Naroda".

Prosti nasvet in informacije priseljencem.

"The Bureau of Industry and Immigration" na državo New York varuje in pomaga priseljencem, ki se bili ogleparjani, ropari ali s katerimi se je slabo zavnalo.

Brezplačno se daje nasvete priseljencem, kateri so bili ogleparjeni od bankirjev, odvetnikov, trgovcev z zemljišči, prodajalcev parobrodskih listkov, spremljevalcev, kašipotov in posestnikov gostiln.

Daje se informacije v naravnih razsajskih zadevah: kako postati državljana, kjer se oglašiti za državljansko listino.

Soročniki naj bi se sestali s priseljenci na Ellis Island ali pri Barge Office.

DRŽAVNI DELAVNI DEPARTMENT (State Department of Labor) BUREAU OF INDUSTRY AND IMMIGRATION. Urad v mestu New York: 90 East 29th St., odprt vsaki dan od 9. ure zjutraj do 5. popoldne in v sredo svecar od 9. do 12. ure.

POZOR ROJAKI!

Najbolji upoštevanje za ženske in moške lase, kakor tudi za moške brke in brado. Ako se rabi to maslo, zraščajo v 6 tednih. Krasni, gosti in dolgi lasje, kakor tudi moški krasne brke in brada in nebo do odpadali in ne osiveli. Revmatizem, kostibol ali trganje v rokah, nogah in križu v 8 dneh popolnoma odpravim, rane, pookline, bole, ture, krate in grinte, potne noge, kurje oči, bradavice, ozeblino v par dneh popolnoma odpranim. Kdor bi moja zdravila brez uspeha rabil, mu jamčim za \$5.00. Pišite takoj po cenik in knjižico, pošljim zastonj.

JAKOB WAHČIČ, 1093 E. 84th St., Cleveland, Ohio.

ROJAKI NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA". NAJVEČJI SLOVENSKI DNEVNIK V ZDR DRŽAVAH.

Veliki vojni atlas vojskujočih se evropskih držav in pa kolonij-skih posestev vseh yelesil. Obsega 11 raznih zemljevidov. na 20tih straneh in vsaka stran je 10 1/2 pri 13 1/2 palca velika. Cena samo 25 centov. Manjši vojni atlas obsega devet raznih zemljevidov na 8 straneh, vsaka stran 8 pri 14 palcev. Cena samo 15 centov. Val zemljevidi so narejeni v raznih barvah, da se vsak lahko spozna. Označena so vsa večja mesta, številno prebivalcev držav in posameznih mest. Ravno tako je povsod tudi označen obseg površine, katero zavzemajo posamesne države. Pošljite 25c. ali pa 15c. v znamkah in natančen naslov la mi vam takoj odpošljemo zaželjeni atlas; Pri večjem odjemu damo popust. Slovenic Publishing Company, 82 Cortlandt Street, New York, N. Y.

ZASTONJ deset (10) HASSAN kuponov (IZREŽITE TA KUPON) Ta POSEBNI KUPON je vreden deset (10) HASSAN CIGARETNIH KUPONOV ako se ga predloži skupno s devetdesetimi (90) ali več rednimi HASSAN CIGARETNIH KUPONI v kateri naših HASSAN PREMIJSKIH POSTAJ ali pri THE AMERICAN TOBACCO CO., Premium Dept., 490 Broome St., New York, N. Y. (Ta ponudba ugasne 31. decembra 1915.)

Velika vojna mapa vojskujočih se evropskih držav. Velikost je 21 pri 28 palcih. Cena 15 centov. Zadej je natančen popis koliko obsega kaka država, koliko ima vojakov, trdnjav, bojnih ladij i. t. d. V zalogi imamo tudi Stensko mapo cele Evrope \$1.50. Veliko stensko mapo, na eni strani Zjedinjene države in na drugi pa celi svet, cena \$1.50. Zemljevid Primorske, Kranjske in Dalmacije z mejo Avstro-Ogrske s Italijo. Cena je 15 centov. Pri nas je dobiti tudi velike zemljevide posameznih držav, kakor naprimer od Italije, Rusije, Nemčije, Francije, Belgije in Balkanskih držav. Vsi so vezani v platno in vsak stane 50 centov. Naročila in denar pošljite na: Slovenic Publishing Company, 82 Cortlandt Street, New York, N. Y.

Zanesljivo pride sedaj denar v staro domovino. Do dobrega sem se prepričal, da dosepejo denarne pošiljatve tudi sada, zanesljivo v roke naslovnikom; razlika je le ta, da potrebujejo pošiljatve v sedanjem času 20 do 24 dni. Torej ni nobenega dvoma za pošiljanje denarjev soročnikom in znancem v staro domovino. 100 K velja sedaj \$16.00 s poštnino vred. FRANK SAKSER 82 Cortlandt Street, New York, N. Y. 6104 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.